



Message from Mayor David Plourde

Our community is very fortunate to have great employees. All essential services are operating well, and our administration team meets daily with health care providers to stay up to date and to provide Council with regular updates and information to allow us to take necessary measures to keep our community safe. We continue to keep the lines of communication open between Sensenbrenner Hospital, le Centre de santé and the Porcupine Health Unit as well as neighbouring communities to ensure the safety and continuity of each.

I believe that for the most part, the residents of Kapuskasing are doing very well which is no surprise. Over the 26 years that I have been in politics, I have had the opportunity to witness what our residents can do when called upon...but this pandemic crisis is unprecedented. We are truly fortunate to live here for a number of reasons, but under this emergency, it enables us to witness the result of how well we manage as a community and our ability to adjust in these difficult times. That is why there is so much emphasis on self distancing and isolating, proper hand washing and staying home. If these instructions are followed, it gives us the best opportunity to make it through this emergency. For this upcoming Easter Holiday and the duration of the pandemic, we must not take our foot off the gas pedal. We must remain vigilant and continue to follow the guidelines as set out by the Porcupine Health Unit to keep our community safe. Please respect the “no social gatherings”, “keep social distancing at 2 meters”, “stay home” and remember that we are all in this together.

In the end, I would like to thank all the nurses, doctors, paramedics, fire, police services, including support staff and Town employees for ensuring that all essential services remain to help our community get through this difficult time. I would also like to offer a shout out to all grocery store workers as well as the Food Bank volunteers who continue to work hard in ensuring that there is food on our tables. I would encourage that every resident takes the opportunity to thank these individuals who work hard to ensure that our essential services are available. Do your part in help reducing the spread of the virus, stay home and stay safe! Happy Easter to all.

Message du maire David Plourde

Notre collectivité est privilégiée d’avoir d’excellents employés. Tous les services essentiels fonctionnent bien et les membres de notre équipe de gestion rencontrent quotidiennement les fournisseurs de soins de santé pour se tenir à jour et pour informer régulièrement les membres du Conseil en vue de prendre les mesures nécessaires à assurer la sécurité de notre collectivité. Nous communiquons aussi avec l’hôpital Sensenbrenner, le Centre de santé et le Bureau de santé Porcupine, ainsi qu’avec les collectivités voisines afin de veiller à la sécurité et à la continuité de chacun.

Je crois qu’en général la population de Kapuskasing s’en tire très bien, ce qui n’a rien de surprenant. Au fil de plus de 26 ans passés en politique, j’ai eu l’occasion d’être témoin de ce dont sont capables nos résidentes et nos résidents en cas de besoin. Cependant, cette pandémie est sans précédent. Pour plusieurs raisons, nous sommes vraiment choyés d’habiter ici. Cette situation d’urgence nous permet de constater à quel point notre collectivité sait bien se prendre en main et s’ajuster en cette période difficile. Voilà pourquoi on accorde une si grande importance à la distanciation et à l’isolement ainsi qu’à une bonne hygiène des mains, en plus de recommander aux gens de rester chez eux. Suivre ces directives nous fournit la meilleure chance de passer à travers cette situation d’urgence. Pendant les fêtes de Pâques qui sont déjà à nos portes et pendant la durée de cette pandémie, nous ne devons pas relâcher nos efforts. Nous devons demeurer vigilants et continuer de suivre les lignes directrices établies par le Bureau de santé Porcupine pour assurer la sécurité de notre collectivité : « Évitez les rencontres sociales », « Respectez une distance sociale de deux mètres » et « Restez chez vous ». La situation nous concerne tous.

En terminant, j’aimerais remercier tout le personnel infirmier, tous les médecins, tous les ambulanciers paramédicaux, ainsi que les services d’incendie et les services policiers, y compris le personnel de soutien et les employés de la Ville qui se sont assuré que les services essentiels demeurent en place pour aider notre collectivité à traverser cette période difficile. J’aimerais saluer tous les employés d’épicerie ainsi que les bénévoles de la banque alimentaire qui poursuivent leur travail avec ardeur pour veiller à ce qu’il y ait de la nourriture sur nos tables. J’encourage tous les résidents et toutes les résidentes à profiter de cette occasion pour remercier les gens qui travaillent fort pour garantir les services essentiels. Faites votre part pour contribuer à réduire la propagation du virus : restez chez vous et soyez prudents! Joyeuses Pâques à tous et à chacun.

For all inquiries, call us at 705-335-2341
Pour des renseignements, appelez-nous au 705-335-2341

Our Vision: committed to a diversified, progressive, sustainable, safe and healthy community
Notre vision: engager envers une communauté diversifiée, progressive, viable, saine et sécuritaire